

Rep. n. 120
Prot. n. 22789 del 12 agosto 2015
Tit. II cl. 30

***Verbale della riunione della
COMMISSIONE AREA INTERNAZIONALE***

Il giorno martedì 23 giugno 2015 alle ore 9,30, presso il Dipartimento di Fisica e Scienze della Terra dell'Università di Ferrara, si è riunita la Commissione Area Internazionale, convocata con avviso datato 16 giugno 2015, prot. n. 16320.

Presiede la prof. Eleonora Luppi; ha le funzioni di Segretario verbalizzante Giuseppina Antolini.
Fatto l'appello, risulta quanto segue:

Prof. Eleonora Luppi – delegata del Rettore per l'area internazionale	P.
Prof. Giuseppe Castaldelli – Dipartimento di Scienze della vita e biotecnologie	P.
Dott. Rosario Cultrera – Dipartimento di Medicina Clinica e Sperimentale	A.
Dott. Romeo Farinella – Dipartimento di Architettura	P.
Prof. Gianfranco Franz – Dipartimento di Economia e Management	G.
Prof. Pietro Franzina – Dipartimento di Giurisprudenza	P.
Prof. Enrico Granieri – Dipartimento di Scienze Biomediche chirurgico specialistiche	G.
Prof. Giacomo Dimarco – Dipartimento di Matematica e Informatica	P.
Dott. Giuseppe Scandurra – Dipartimento di Studi Umanistici	P.
Prof. Gianluca Setti – Dipartimento di Ingegneria	G.
Dott.ssa. Elena Adinolfi – Dipartimento di Morfologia, Chirurgia e medicina sperimentale	P.
Dott. Claudio Trapella – Dipartimento di Scienze Chimiche e Farmaceutiche	P.
Dott. Davide Bassi – Dipartimento di Fisica e Scienze della Terra	P.

P.: Presente; A.: Assente; G.: Assente giustificato.

Sono inoltre presenti

- Claudia Fongaro – responsabile Ufficio Ricerca Internazionale e Ilaria Fazi – Ufficio Reti e Sistemi

La Presidente, constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la validità della seduta, dichiara aperta la seduta per la trattazione degli argomenti contenuti nel seguente

ORDINE DEL GIORNO:

- 1) comunicazioni del presidente;
- 2) approvazione verbale della seduta precedente;
- 3) approvazione bando per la promozione di attività di internazionalizzazione 2015;
- 4) attività di promozione dell'Ateneo e aggiornamenti Unifeinternational;
- 5) richieste di modifica a progetti di internazionalizzazione;
- 6) approvazione di accordi quadro;
- 7) varie ed eventuali.

Sul primo oggetto: Comunicazioni della Presidente

La Presidente comunica quanto segue:

- 1) Sono pervenute diverse offerte di partecipazione alle seguenti Fiere all'estero:

IL SEGRETARIO
Giuseppina Antolini

LA PRESIDENTE
Eleonora Luppi



Università degli Studi di Ferrara

- Cina (Pechino, Shanghai, Canton) 24-27 ottobre 2015. Costi di partecipazione: circa € 9.000,00 più le spese di missione – organizzatore: Uni-Italia;
- Russia (Mosca e San Pietroburgo) 17-19 ottobre 2015 – organizzatore: agenzia Start con il supporto dell'Istituto italiano di Cultura
- Kazakhstan (Almaty e Astana) 20 e 21 ottobre 2015– organizzatore: agenzia Start con il supporto dell'Istituto italiano di Cultura;

2) Il Ministero ha assegnato al nostro Ateneo risorse premiali per l'internazionalizzazione per € 16.362,00 euro da destinare a borse per attività di doppio titolo o per promuovere l'attrattività dell'ateneo mediante attivazione di borse di studio per studenti stranieri;

3) Nell'ambito di Expo il nostro Ateneo è stato invitato ad un incontro con l'associazione svizzera delle Università che si è tenuto il 16 giugno scorso. Il prof. Tripiccone ha rappresentato Unife e ha preso contatti con università elvetiche che devono ora essere approfonditi.

Sul secondo oggetto: approvazione dei verbali sedute precedenti

La commissione delibera di approvare il verbale della seduta dei mesi di aprile e maggio per via telematica. Il verbale verrà inviato ai commissari che avranno 5 giorni di tempo per far arrivare le loro osservazioni. Trascorso inutilmente tale termine i verbali si intenderanno per approvati.

La Commissione approva

Sul terzo oggetto: Bando per iniziative di internazionalizzazione anno 2015: individuazione dei criteri di selezione

La Presidente introduce l'argomento ricordando che è necessario arrivare ad una definizione dei criteri di selezione da inserire nel bando delle iniziative di internazionalizzazione in modo da poterlo pubblicare per la fine del mese di giugno.

Ricorda che durante la discussione avvenuta nella precedente seduta della Commissione si erano evidenziati alcune integrazioni e modifiche necessarie per rendere più efficace la selezione e più consistente il ritorno in termini di internazionalizzazione dell'Ateneo.

Si apre un'ampia discussione alla quale intervengono tutti i presenti al termine della quale la Presidente sottopone alla Commissione la seguente proposta di bando 2015 "Promozione iniziative di internazionalizzazione", evidenziando le modifiche proposte attraverso una comparazione con il bando 2014:

Bando internazionalizzazione 2014	Bando internazionalizzazione 2015
Ai fini di promuovere iniziative di internazionalizzazione, l'Ateneo co-finanzia progetti di cooperazione internazionale che richiedano il finanziamento solo per il loro avviamento. Il budget complessivo a disposizione del bando ammonta a € 90.000,00.	Ai fini di promuovere iniziative di internazionalizzazione, l'Ateneo co-finanzia progetti di collaborazione internazionale che richiedano il finanziamento solo per il loro avviamento. Il budget complessivo a disposizione del bando ammonta a € 120.000,00.



Università degli Studi di Ferrara

<p>I progetti saranno valutati sulla base dei seguenti criteri:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) siano progetti ad ampio spettro, sotto il profilo tematico o in termini di partner stranieri coinvolti; alla domanda occorre allegare una dichiarazione di interesse di questi ultimi che faccia espresso riferimento al progetto ed al ruolo svolto dal partner straniero; b) abbiano ricadute positive in termini di internazionalizzazione della didattica e della ricerca; c) siano preferibilmente non finanziabili con altri strumenti nazionali e internazionali esistenti. 	<p>I progetti saranno valutati dalla Commissione Area Internazionale sulla base dei seguenti criteri:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) siano progetti ad ampio spettro, sotto il profilo tematico o in termini di partner stranieri coinvolti; alla domanda occorre allegare una dichiarazione di interesse di questi ultimi che faccia espresso riferimento al progetto ed al ruolo svolto dal partner straniero; b) abbiano ricadute positive in termini di internazionalizzazione della didattica e della ricerca; c) siano preferibilmente non finanziabili con altri strumenti nazionali e internazionali esistenti.
<p><u>Requisiti di ammissibilità dei progetti:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - siano progetti che richiedono il finanziamento per il loro avviamento; sono ammissibili i progetti già finanziati su una precedente edizione del presente bando, purché presentino carattere innovativo rispetto alla fase già finanziata e siano corredati da un relazione esplicativa delle attività svolte e delle ragioni della richiesta; - le unità di personale strutturato di UniFe che compongono il gruppo di lavoro del progetto non siano presenti in alcun altro progetto presentato in risposta al presente bando - se presentati da personale accademico che sul precedente bando 2013 ha ottenuto un contributo per un diverso progetto, siano corredati da una 	<p><u>Requisiti di ammissibilità</u> Saranno ammessi progetti che presentino le seguenti caratteristiche:</p> <ul style="list-style-type: none"> - richiedano il finanziamento per il loro avviamento; sono altresì ammissibili i progetti già finanziati su una precedente edizione del presente bando, purché presentino carattere innovativo rispetto alla fase già finanziata e siano corredati da un relazione esplicativa delle attività svolte e delle ragioni della richiesta; - il cui gruppo di lavoro sia composto da unità di personale accademico strutturato di UniFe non presenti in alcun altro progetto presentato in risposta al presente bando; - risultino presentati entro la data e l'ora di scadenza indicate nel presente bando e provengano dall'indirizzo di posta UniFe del richiedente; - le cui attività previste ed i contributi richiesti risultino compatibili con i regolamenti di Ateneo, con particolare attenzione al regolamento per le missioni; - siano corredati da una relazione sullo stato di avanzamento dell'iniziativa in corso, accompagnata da un rendiconto



Università degli Studi di Ferrara

relazione sullo stato di avanzamento dell'iniziativa in corso, accompagnata da un rendiconto finanziario alla data di presentazione del progetto in risposta al presente bando, predisposto dalla Segreteria del Dipartimento.

finanziario alla data di presentazione del progetto in risposta al presente bando, predisposto dalla Segreteria del Dipartimento; tale caratteristica è richiesta solo per i progetti presentati da personale accademico che sul precedente bando 2014 abbia ottenuto in qualità di responsabile scientifico un contributo per un diverso progetto;

- nel caso di progetti da presentare in risposta ad un bando competitivo internazionale multi-partner è ammesso richiedere un contributo al fine di avvalersi della collaborazione di un soggetto specializzato in supporto alla progettazione, purché UniFe si proponga come coordinatore internazionale del partenariato di progetto.

Per la valutazione dei draft relativi a progetti da presentare in risposta a bandi competitivi internazionali multi-partner, la Commissione Area Internazionale potrebbe avvalersi di esperti valutatori di Ateneo.

Il punteggio totale attribuibile è pari a 60 punti, così suddivisi:

criterio a) da 0 a 20 punti, di cui:

- partenariato straniero – fino a 3 punti per ciascun partner straniero per il quale sia stata presentata una lettera di intenti avente le caratteristiche richieste, fino ad un massimo di 9 punti;
- ampiezza tematica - da 0 a 11 punti.

criterio b) da 0 a 30 punti, di cui:

- ricadute sull'internazionalizzazione della didattica - fino a 15 punti
- ricadute sull'internazionalizzazione della ricerca - fino a 15 punti

-

Il punteggio totale attribuibile è pari a 60 punti, così suddivisi:

criterio a) da 0 a 20 punti, di cui:

- partenariato straniero – fino a 3 punti per ciascun partner straniero per il quale sia stata presentata una lettera di intenti avente le caratteristiche richieste, fino ad un massimo di 9 punti;
- ampiezza tematica - da 0 a 11 punti.

criterio b) da 0 a 30 punti, di cui:

- ricadute sull'internazionalizzazione della didattica - fino a 15 punti
- ricadute sull'internazionalizzazione della ricerca - fino a 15 punti



Università degli Studi di Ferrara

criterio c) da 0 a 10 punti.

Il contributo assegnato ai singoli progetti selezionati sarà trasferito al Dipartimento di afferenza del/della responsabile scientifico/a per la relativa gestione, che dovrà avvenire secondo le regole seguenti:

1. le attività previste dovranno essere realizzate entro 18 mesi dalla data della lettera di assegnazione del contributo di Ateneo;
2. entro 30 giorni dalla scadenza del termine per la realizzazione dovrà essere inviata all'Ufficio Ricerca Internazionale dell'Ateneo una relazione sull'attività svolta, unitamente alla rendicontazione delle spese sostenute.

Il contributo non utilizzato, in tutto o in parte, entro la scadenza dovrà essere restituito.

La Commissione Area Internazionale effettuerà una valutazione ex-post dell'attività svolta, attraverso l'analisi della relazione finale presentata; nel caso in cui vengano rilevate importanti discrepanze fra quanto descritto nel progetto ed i risultati conseguiti, verrà penalizzata la partecipazione ad una edizione successiva del bando (decurtazione fino a 5 punti del punteggio attribuito al nuovo progetto presentato).

La presentazione dei progetti è riservata al personale accademico strutturato; le ricercatrici ed i ricercatori a tempo determinato interessati a presentare un progetto dovranno indicare,

criterio c) da 0 a 10 punti.

Il contributo assegnato ai singoli progetti selezionati sarà trasferito al Dipartimento di afferenza del/della responsabile scientifico/a per la relativa gestione, che dovrà avvenire secondo le regole seguenti:

1. le attività previste dovranno essere realizzate entro 18 mesi dalla data della lettera di assegnazione del contributo di Ateneo;
2. entro 30 giorni dalla scadenza del termine per la realizzazione dovrà essere inviata all'Ufficio Ricerca Internazionale dell'Ateneo una relazione sull'attività svolta, unitamente alla rendicontazione delle spese sostenute.

Il contributo non utilizzato, in tutto o in parte, entro la scadenza dovrà essere restituito.

La Commissione Area Internazionale effettuerà una valutazione ex-post dell'attività svolta, attraverso l'analisi della relazione finale presentata; nel caso in cui vengano rilevate importanti discrepanze fra quanto descritto nel progetto ed i risultati conseguiti, verrà penalizzata la partecipazione ad una edizione successiva del bando (decurtazione fino a 5 punti del punteggio attribuito al nuovo progetto presentato).

[Per i progetti assegnatari di un contributo ai costi di progettazione, l'effettivo svolgimento del progetto sarà comprovato dalla ricevuta di avvenuta presentazione del progetto all'ente finanziatore.](#)

La presentazione dei progetti è riservata al personale accademico strutturato; le ricercatrici ed i ricercatori a tempo determinato interessati a presentare un progetto dovranno indicare, nell'apposita sezione della "Scheda [descrittiva](#)



Università degli Studi di Ferrara

nell'apposita sezione della "Scheda per la presentazione del progetto", il nominativo del/della sostituto/a, scelto/a fra il personale facente parte del team di progetto, al/alla quale affidare la responsabilità scientifica del progetto nel caso in cui la sua collaborazione con UniFe cessi prima del termine del progetto finanziato.

I progetti, redatti in conformità alla "Scheda per la presentazione del progetto" scaricabile all'indirizzo sotto indicato e completi degli allegati richiesti, devono pervenire per via telematica **in formato .pdf, esclusivamente dall'indirizzo di posta Unife del richiedente**, all'indirizzo ricerca.internazionale@unife.it **entro le ore 24 del giorno 10 settembre 2014.**

I progetti presentati oltre il termine non saranno ammessi alla procedura di selezione.

del progetto", il nominativo del/della sostituto/a, scelto/a fra il personale facente parte del team di progetto, al/alla quale affidare la responsabilità scientifica del progetto nel caso in cui la sua collaborazione con UniFe cessi prima del termine del progetto finanziato.

Gli interessati dovranno far pervenire per via telematica a bando.internaz@unife.it, **in formato .pdf ed esclusivamente dall'indirizzo di posta Unife del richiedente, entro le ore 12 del giorno 8 settembre 2015**, i seguenti documenti, a pena di esclusione:

- 1) domanda di partecipazione, redatta in conformità al modello "Istanza", scaricabile all'indirizzo sotto indicato, completa degli allegati richiesti;
- 2) progetto redatto in conformità alla "Scheda descrittiva del progetto" scaricabile all'indirizzo sotto indicato;
- 3) dichiarazione di interesse da parte di ciascuno dei partner stranieri, che faccia espresso riferimento al progetto ed al ruolo svolto dal partner straniero;
- 4) *(solo per i progetti già finanziati su una precedente edizione del presente bando)* relazione indicante le attività già realizzate e le ragioni in base alle quali si richiede un ulteriore contributo;
- 5) *(solo per progetti che richiedano un contributo ai costi di progettazione):*
 - i. sintesi del progetto che si intende presentare in risposta ad un bando internazionale multi-partner, in qualità di coordinatore internazionale, redatta sul modello "Draft del progetto" allegato al presente bando;
 - ii. offerta tecnica ed economica da parte di soggetto specializzato in supporto alla progettazione.



Università degli Studi di Ferrara

<p>Il testo della presente lettera e la scheda da utilizzare per la redazione del progetto sono reperibili all'indirizzo:</p> <p>.....</p> <p>Si invita a dare la massima diffusione alla presente comunicazione al personale accademico della struttura di appartenenza</p>	<p>Il testo del presente bando, il modello "Istanza", la "Scheda descrittiva del progetto" e il "Draft del progetto" sono reperibili all'indirizzo:</p> <p>Si invita a dare la massima diffusione alla presente comunicazione al personale accademico della struttura di appartenenza.</p>
--	--

Alle ore 10,45 esce Trapella.

La Commissione unanime approva il testo di bando come sopra specificato e approva seduta stante il verbale per la sola parte relativa al terzo oggetto all'ordine del giorno.

Esce Claudia Fongaro

Sul quarto oggetto: attività di promozione dell'Ateneo e aggiornamenti Unifeinternational

La Presidente informa che si stanno facendo diverse azioni per la creazione e diffusione di materiale promozionale dell'Ateneo all'estero.

In particolare l'Ufficio mobilità e didattica internazionale ha prodotto, insieme a Se@, un video che è stato diffuso anche sul canale youtube di Unife, che ha visto la partecipazione di diversi studenti stranieri. Inoltre verrà lanciata nei prossimi giorni la campagna "UniselfiE" con la quale si inviteranno gli studenti internazionali e di Unife all'estero ad inviare un loro selfie che sarà messo sulle pagine facebook dell'Ufficio.

Inoltre si sta dando seguito alla creazione dei pannelli promozionali delle iniziative internazionali di Unife. L'arch. Tasselli, incaricato della progettazione, ha già fornito una proposta grafica che deve ora essere riempita di contenuti. Verranno creati 10 pannelli che saranno dedicati a doppi titoli, attività di mobilità, ricerca internazionale, cooperazione allo sviluppo oltre ad un pannello generale su Unife.

La Presidente ricorda che sarebbe opportuno che i dipartimenti producessero loro materiale informativo – possibilmente in lingua inglese – da utilizzare eventualmente anche per la partecipazione a fiere. In particolare invita i dipartimenti che hanno dell'offerta formativa in lingua straniera a far pervenire il materiale informativo che hanno prodotto.

Inoltre si stanno anche aggiornando le brochure in inglese prodotte un paio d'anni fa aggiornando le parti obsolete.

La Presidente passa la parola a Ilaria Fazi che informa che sta continuando a lavorare sull'aggiornamento del sito Unifeinternational dove mancano ancora diverse informazioni relative alla didattica. Queste informazioni verranno richieste ai dipartimenti interessati in modo da mantenere il sito allineato all'offerta didattica attiva. Per quel che riguarda le notizie in prima pagina, vengono aggiornate con



Università degli Studi di Ferrara

informazioni sull'attività scientifica internazionale di Unife e con notizie più spicciolate dedicate principalmente agli studenti internazionali.

Sul quinto oggetto: richieste di modifica a progetti di internazionalizzazione

La Presidente informa che il direttore del dipartimento di Giurisprudenza ha inviato, per posta interna, una richiesta di modifica al progetto di internazionalizzazione da lui coordinato che non è stato quindi possibile inserire nelle informazioni allegate alla convocazione.

1) La Presidente chiede alla Commissione di prendere comunque in considerazione la richiesta del prof. Di Cristofaro che chiede di rimodulare il finanziamento includendo anche un nuovo partner, l'Università "Queen Mary" di Londra. L'allargamento del partenariato si rende necessario per poter poi partecipare al prossimo bando Erasmus + Master congiunti.

La Commissione unanime approva la richiesta di allargamento del partenariato come richiesto.

2) Prof. Peggy Marconi – progetto "ENHERVAC: Establishment of an international Network Herpesvirus-based Vaccine."

La prof. Marconi chiede di poter finanziare la mobilità di un dottorando anziché di un borsista come previsto dal progetto. Il dottorando frequenterà un corso di formazione inerente al progetto.

La Commissione unanime approva la modifica richiesta dalla prof. Marconi.

3) Prof. Chiara Scapoli: progetto "Colbiome"

La prof. Scapoli chiede la proroga di ulteriori 4 mesi della scadenza del progetto. La nuova richiesta di proroga si rende necessaria in quanto la persona principalmente impegnata sul progetto in data 13 aprile 2015 si è dimessa per prendere servizio in un'azienda privata. Pertanto sarebbe necessario posticipare la scadenza del progetto per poter rivedere la pianificazione degli incontri sulla base degli impegni della prof. Scapoli.

La Commissione unanime approva la richiesta della prof. Scapoli di posticipare di ulteriori 4 mesi la scadenza del progetto da lei coordinato.

Sul sesto oggetto: approvazione di accordi quadro

La Presidente sottopone all'approvazione della Commissioni i seguenti accordi quadro e le motivazioni espresse dai proponenti:

- Università di Berna (CH) – Dipartimento di Scienze biomediche e chirurgico specialistiche – proponente Prof. Roberto Farina;
- National Research University - Higher School of Economics – Mosca (Russia) – Dipartimento di Economia e Management - proponente prof. Stefano Zambon;
- National Institute of Informatics (NII), Tokyo – Giappone – Dipartimento di Ingegneria – proponent prof. Evelina Lamma;
- University of Leicester (UK) – Dipartimento di Scienze Mediche – proponente prof. Girolamo Calò.

La Commissione unanime approva i sopra elencati accordi quadro.



Università degli Studi di Ferrara

La Presidente ricorda che sono inoltre pervenuti per l'approvazione i seguenti accordi quadro da stipularsi con Aziende ed Associazioni italiane:

- Centro di cooperazione allo sviluppo
 - * Amici dei popoli
 - * IBO
 - * Cefa
 - * Pic

- Dipartimento di Fisica e Sc. Della terra
 - * Geoprogress

Prima di provvedere alla loro approvazione la Presidente chiede agli uffici di verificare se anche in questo caso la competenza sia in capo alla Commissione e propone di rimandare la loro eventuale approvazione alla prossima seduta.

La Commissione approva.

Sul settimo oggetto: Varie ed eventuali

La Presidente ricorda che sono state fissate le sedute della commissione fino al mese di luglio e propone quindi di fissare le date ulteriori fino alla fine dell'anno accademico.

Dopo breve discussioni vengono fissate le seguenti date:

- 9 Settembre ore 9,30
- 8 Ottobre ore 9,30 (valutazione progetti di internazionalizzazione)
- 27 Ottobre ore 9,30.

La Commissione approva.

Non essendoci altri argomenti da trattare, alle ore 12,30 la Presidente dichiara sciolta la seduta.